

# GÉNESIS 32

## DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB (sigue al TM)
Jacob teme a esau	Esau viene al encuentro con Jacob	La reconciliación de Jacob con esau	Jacob se prepara al encuentro con esau	Jacob se prepara para su reunión con esau
32:1-2	32:1-8	32:1-2	32:1-2	
32:3-5		32:3-5	32:3-5	32:4-7
32:6-8		32:6-8	32:6-8	32:8-14a
32:9-12	32:9-12	32:9-12	32:9-12	
32:13-21	32:13-21	32:13-21	32:13-21	32:14b-22
32:22-23	Luchando con Dios	32:22-32	Jacob lucha en Peniel	Jacob lucha con Dios
Jacob lucha	32:22-32		32:22-24a	32:23-25a
32:24-32			32:24b-26a	32:25b-30
			32:26b	
			32:27a	
			32:27b	
			32:28	
			32:29a	
			32:29b	
			32:30-32	
				32:31-32

### CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

#### SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto aun comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

## ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

### NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 32:1-2

**1 Y cuando Jacob siguió su camino, los ángeles de Dios le salieron al encuentro. 2 Y al verlos, Jacob dijo: Este es el campamento de Dios; por eso le puso a aquel lugar el nombre de Mahanaim.**

#### 32:1

NASB, NKJV,  
NRSV, TEV  
NJB, JPSOA

“encuentro”  
“encuentro”

Este verbo (BDB 803, KB 910, *Qal* IMPERFECTO) denota un encuentro accidental (cf. NIDOTTE, vol. 3, p. 575, p. ej., Éxodo 23:4; Números 35:12, 21; Josué 2:16; 1 Samuel 10:5; Amós 5:19).

Uno se pregunta si este versículo breve y ambiguo está de alguna manera vinculado con el luchador de los vv. 22-32. El luchador obviamente es un ángel, o ser espiritual de alguna clase, que tenía el poder (de YHWH) de bendecir a Jacob y cambiar su nombre. El problema yace en:

1. Este ambiguo versículo inicial.
2. La incapacidad del luchador para derrotar a Jacob en una competencia físicaprolongada.

▣ **“ángeles de Dios”** Él había visto a los ángeles cuando salió de Canaán (cf. 28:12), ahora, a su regreso, se aparecieron otra vez (cf. 2 Reyes 6:16-17; Salmos 34:7). Representaban la presencia y protección de YHWH. Le habría recordado de sus condiciones y de las promesas de Dios del capítulo 28. Este capítulo es una mezcla de temor y confianza. ¡Jacob batalla con estas dos opciones!

▣ **“le salieron al encuentro”** Este VERBO (BDB 803, KB 910, *Qal* IMPERFECTO) significa “reunirse” o “encontrar”. El *Comentarios de la Biblia Ancla* (pagina 254) vincula a estos ángeles con los verso 24-32. Esto permite que se pueda ver el capítulo como que comienza y termina con un encuentro divino.

**32:2 “Campamento de Dios”** El término “campamento” (BDB 334) implica un lugar para acampar o descansar en un viaje. Puede denotar un campamento militar armado (vease Josué 6:11, 14; 1 Samuel 4:3, 7; 17:53; 2 Reyes 7:16) o ejército (vease Éxodo 14:24). Este es uno de varios términos hebreos militares que se traduce como “huestes”.

▣ **“Mahanaim”** Esta palabra literalmente significa “dos campamentos” o “dos huestes” (BDB 334, forma dual). Estos dos campamentos pueden referirse:

1. A Labán y a Jacob
2. A los ángeles y a Jacob
3. A Esaú y a Jacob
4. A los grupos familiares divididos de Jacob.

A la luz del contexto inmediato, el #2 encaja mejor. A la luz del contexto más amplio, el #4 encaja con el carácter de Jacob, de tratar de confiar en sus propios recursos.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 32:3-5**

**3 Entonces Jacob envió mensajeros delante de sí a su hermano Esaú, a la tierra de Seir, región de Edom. 4 Y les dio órdenes, diciendo: Así diréis a mi señor Esaú: "Así dice tu siervo Jacob: 'Hemorado con Labán, y allí me he quedado hasta ahora. 5 'Tengo bueyes, asnos y rebaños, siervos y siervas; y envío a avisar a mi señor, para hallar gracia ante tus ojos.'"**

**32:3 “mensajeros”** Tanto en hebreo (BDB 521) como en griego, el término “mensajeros” (la misma raíz que del nombre Malaquías) significa “ángeles”. Los rabinos dicen que él envió a los ángeles delante de él para encontrarse con Esaú. La misma raíz hebrea se traduce como “ángeles” en verso 1 y como “mensajeros” en los versos 3 y 6.

**32:4 “señor Esaú”** Aquí “señor” se usa como un título de cortesía (*Adon*) en el mensaje de Jacob a Esaú.

▣ **“tu siervo”** Los mensajeros tienen que dirigirse a Esaú como “Señor” (BDB 10) y llamar a Jacob “esclavo” o “siervo” (BDB 713). Jacob todavía tiene miedo (vease versos 7, 11) de que Esaú le guarde rencor (por haberle robado la bendición familiar en Génesis 27).

**32:5** Aparentemente este mensaje tiene un propósito doble:

1. Jacob ha llegado a ser próspero.
2. Quiere darle a Esaú algo de su riqueza como regalo (vease versos 13-21).

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 32:6-8**

**6 Y los mensajeros regresaron a Jacob, diciendo: Fuimos a tu hermano Esaú, y él también viene a tu encuentro y cuatrocientos hombres con él. 7 Entonces Jacob tuvo mucho temor y se angustió; y dividió la gente que estaba con él, y las ovejas, las vacas y los camellos, en dos campamentos 8 y dijo: Si Esaú viene a un campamento y lo ataca, entonces el campamento que queda escapará.**

**32:6 “cuatrocientos hombres con él”** Esaú no respondió el mensaje de Jacob y tenía 400 hombres con él. Esto verdaderamente asustó a Jacob (vease verso 7).

**32:7** observe la respuesta mental de Jacob a la noticia:

1. “gran temor”
  - a. temor, BDB 431, KB 432, *Qal* IMPERFECTO, vease 3:10; 18:15; 43:18.
  - b. gran, ADVERBIO (en hebreo), BDB 547.
2. “se angustió”, BDB 864 I, KB 1058, *Qal* IMPERFECTO, que básicamente significa “estar constreñido”, vease Job 20:22; Isaías 49:19, pero se usa metafóricamente para un “espíritu constreñido” (ejemplo, deprimido), vease Jueces 2:15; 10:9; 2 Samuel 13:2.

**32:7-8** Jacob hace planes para la peor situación posible. De nuevo, en el contexto del verso 1, esto parece denotar una falta de fe. Sí ora en los versos 9-12 pero, en un sentido, todavía está tratando de controlar su propio destino.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 32:9-12**

**9 Y dijo Jacob: Oh Dios de mi padre Abraham y Dios de mi padre Isaac, oh SEÑOR, que medijiste: "Vuelve a tu tierra y a tus familiares, y yo te haré prosperar", 10 indigno soy de toda misericordia y de toda la fidelidad que has mostrado a tu siervo; pues con sólo mi cayado crucé este Jordán, y ahora he llegado a tener dos campamentos. 11 Líbrame, te ruego, de la mano de mi hermano, de la mano de Esaú, porque yo le tengo miedo, no sea que venga y me hiera a mí y a las madres con los hijos. 12 Y tú dijiste: "De cierto te haré prosperar, y haré tu descendencia como la arena del mar que no se puede contar por su gran cantidad."**

**32:9** Observe las maneras distintas para referirse a Dios:

1. “Dios” (אלה, BDB 43) de mi padre Abraham”.
2. “Dios (igual que el anterior) de mi padre Isaac”.
3. “Jehová” (יהוה, BDB 217).

Todos estos se refieren al Dios de Abraham (vease 12:1; 28:3-4) y a sus promesas a Jacob en 28:13-17.

### Tema Especial: Los Nombres de Dios

▣ “que me dijiste” Esto se refiere a 31:13, 29 y finalmente a 28:15.

1. “vuélvete”, BDB 996, KB 1427, *Qal* IMPERATIVO, cf. 31:13
2. “yo te haré bien”, BDB 405, KB 408, *Hiphil* COHORTATIVO, vease versos 10, 13; 28:14.

**32:10 “menor soy”** Esta es una confesión importante para Jacob (BDB 881, KB 1092, *Qal* perfecto, que denota insignificancia, vease 2 Samuel 7:19; 1 Crónicas 17:17). ¡El énfasis está en la gracia, protección y provisión del Dios del pacto!

▣

NASB	“misericordia”
NKJV	“bondad”
NRSV, REB	“amor permanente”
TEV	“amabilidad”
NJB	“amor permanente”
LXX	“justicia” o “honradez”
Peshita	“favores”

La palabra que se usa aquí es *hesed* (BDB 338 I), que denota lealtad al pacto. Véase el [Tema Especial: La Misericordia](#).

▣

NASB, NRSV, TEV	“fidelidad”
NRSV, LXX, Peshita	“verdad”
NJB	“constancia”
REB	“verdad”

Esta es la palabra hebrea *emeth* (BDB 54), que denota lealtad. *Hesed* y *emeth* frecuentemente se encuentran juntas en el AT para describir a Dios. Véase el [Tema Especial: Creer, Confiar, Fe y Fidelidad en al A.T.](#)

**32:11 “líbrame”** Este término (BDB 664, KB 171, *Hiphil* IMPERATIVO) en la conjugación *Hiphil* significa “arrebatar” y metafóricamente “librar”.

▣ “no venga acaso y me hiera” El término «hiera» (BDB 645, KB 697, *Hiphil* PERFECTO) en la conjugación *Hiphil* significa atacar a toda una compañía con un golpe fatal (vease 34:30). Jacob tenía miedo de que Esaú matara a todos los herederos de su familia.

**32:12** Jacob está recordándole a Dios sus promesas del pacto de 28:14 y 22:17. Esta era una promesa de pacto recurrente para los patriarcas. Era corolario de darles un hijo.

▣ “yo te haré bien” Esta frase es un infinitivo absoluto y un verbo imperfecto de la misma raíz (BDB 405, KB 408), que denota intensidad.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 32:13-21**

**13 Y pasó la noche allí. Entonces de lo que tenía consigo escogió un presente para su hermano Esaú: 14 doscientas cabras y veinte machos cabríos, doscientas ovejas y veinte carneros, 15 treinta camellas criando con sus crías, cuarenta vacas y diez novillos, veinte asnas y diez asnos; 16 y los entregó a sus siervos, cada manada aparte, y dijo a sus siervos: Pasad delante de mí, y poned un buen espacio entre manada y manada. 17 Y ordenó al primero, diciendo: Cuando mi hermano Esaú te encuentre y te pregunte, diciendo: "¿De quién eres y adónde vas, y de quién son estos animales que van delante de ti?", 18 entonces responderás: "Son de tu siervo Jacob; es un presente enviado a mi señor Esaú; y he aquí, él también viene detrás de nosotros." 19 Ordenó también al segundo y al tercero, y a todos los que iban tras las manadas, diciendo: De esta manera hablaréis a Esaú cuando lo encontréis, 20 y diréis: "He aquí, tu siervo Jacob también viene detrás de nosotros." Pues dijo: Lo apaciguaré con el presente que va delante de mí. Y después veré su rostro; quizá me acepte. 21 El presente pasó, pues, delante de él, y él durmió aquella noche en el campamento.**

**32:20**

**NASB, NKJV, NRSV,**

**REB, Peshita**

**“apaciguaré”**

**TEV**

**“lo ganare”**

**NJB**

**“lo conciliare”**

**JPSOA, LXX**

**“lo propiciare”**

El VERBO (BDB 497, KB 493, *Piel* COHORTATIVO) es el VERBO que se usa para un sacrificio de limpieza de sangre (vease Levítico 4 y 16). Su significado básico es “cubrir” o “hacer expiación”.

▣

**NASB, NKJV,**

**NRSV, LXX**

**“aceptame”**

**TEV**

**“perdoname”**

**NJB**

**“este inclinado hacia mí”**

**JPSOA**

**“demuéstrame favor”**

**REB**

**“recíbame con amabilidad”**

El VERBO (BDB 669, KB 724, *Qal* IMPERFECTO) significa “levantar”. Este es un modismo hebreo “levantar la cara” (vease Job 42:8, 9; Salmos 82:2; Proverbios 18:5; Lamentaciones 4:16). En un ambiente legal se refería a un juez que levanta la cara del acusado, lo cual ponía en peligro su imparcialidad.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 32:22-32**

**22 Y aquella misma noche se levantó, y tomó a sus dos mujeres, a sus dos siervas y a sus once hijos, y cruzó el vado de Jaboc. 23 Los tomó y los hizo pasar el arroyo, e hizo pasar también todo lo que tenía. 24 Jacob se quedó solo, y un hombre luchó con él hasta rayar el alba. 25 Cuando vio que no había prevalecido contra Jacob, lo tocó en la coyuntura del muslo, y se dislocó la coyuntura del muslo de Jacob mientras luchaba con él. 26 Entonces *el hombre* dijo: Suéltame porque raya el alba. Pero *Jacob* respondió: No te soltaré si no me bendices. 27 Y él le dijo: ¿Cómo te llamas? Y él respondió: Jacob. 28 Y *el hombre* dijo: Ya no será tu nombre Jacob, sino Israel, porque has luchado con Dios y con los hombres, y has prevalecido. 29 Entonces Jacob le preguntó, y dijo: Dame a conocer ahora tu nombre. Pero él respondió: ¿Para qué preguntas por mi nombre? Y lo bendijo allí. 30 Y Jacob le puso a aquel lugar el nombre de Peniel, porque *dijo*: He visto a Dios cara a cara, y ha sido preservada mi vida. 31 Y le salió el sol al cruzar Peniel, y cojeaba de su muslo. 32 Por eso, hasta hoy, los hijos de Israel no comen el tendón de la cadera que está en la coyuntura del muslo, porque *el hombre* tocó la coyuntura del muslo de Jacob en el tendón de la cadera.**

**32:22 “pasó el vado”** La raíz hebrea para “pasar” (BDB 716, KB 778, *Qal* IMPERFECTO) es la misma raíz de “vado” (BDB 721, vease Josué 2:7; Jueces 3:28; Isaías 16:2). Denota esquivar a través de un punto poco profundo.

▣ **“Jaboc”** Esta raíz significa “fluir” (BDB 132). Había interceptado un desfiladero muy profundo.

**32:24 “luchó con él un varón”** Aquí “luchó” (BDB 7, KB 9, *Niphal* IMPERFECTO), “Jaboc” (BDB 132), así como “Jacob”, suenan similares cuando se pronuncian. Aquí se dice que la persona era un “varón” (BDB 35, *ish*, vease verso 6), pero el contexto implica que era una manifestación física de Dios (vease verso 28, 30; 18:1-2). Sin embargo, el verso 26 implica alguna clase de criatura angelical.

Esta es la clase de texto que el literalismo occidental no puede entender. Esto tiene aspectos tanto físicos como simbólicos. Este combate era para el beneficio de Jacob. ¡¡Seguramente no describe las características de “forcejeo” de Dios!!

YHWH se le aparece a Jacob varias veces (vease 28:10-22; 32:22-31; 35:9-13; 46:2-4) y, cada vez, lo que se enfatiza es el carácter y las promesas de Dios. El elemento clave no es Jacob (ni sus actos), ¡sino Dios y sus promesas del pacto!

**32:25 “Cuando el varón vio que no podía con él”** *La Biblia de Estudio Judía*, pagina 67, menciona una interesante tradición judía (Gen. Rab. 77.3) que afirma que fue el ángel protector de Esaú y que este encuentro sirve como una advertencia para todos los que se opondrían al pueblo del pacto. Esto intenta explicar por qué una criatura angelical no puede derrotar a un simple humano. Sin embargo, ¿puede el ángel de Esaú cambiar el nombre de Jacob a Israel?! Esto, de alguna manera, fue algo de Dios.

▣ **“el sitio del encaje de su muslo”** Los rabinos dicen que esto se refiere a la vena del muslo y en el judaísmo no se permite comer esta parte del esqueleto de un animal (vease verso 32).

**32:26 “raya el alba”** Esta hora del día era conocida como un período especial de la actividad de Dios (vease NIDOTTE, volumen 4, pagina 85). Frecuentemente se mencionaba en el folclor antiguo.

A la luz del temor hebraico de ver a Dios (vease 16:13; 32:30; Éxodo 33:20), posiblemente el amanecer habría revelado la identidad divina del oponente de Jacob.

▣ **“me bendices”** No fue la capacidad de forcejear de Jacob lo que fue recompensado, sino su actitud tenaz que dependió de Dios.

**32:27 “¿Cuál es tu nombre?”** Esto no es falta de información por parte del luchador angelical/divino,

sino un recordatorio para Jacob de su carácter de engaño y manipulación.

**32:28 “Israel”** Este cambio de nombre parece ser la clave para la interpretación de todo el relato. Israel significa “que *El* preserve” (BDB 975) o si está en JUSIVO, “que *El* contienda” (vease Oseas 12:3-4). No era la fuerza de Jacob sino el propósito de Dios. El nombre de uno era muy importante para los hebreos y denotaba el carácter de una persona.

Otra opción para el nombre “Israel” (יִשְׂרָאֵל, BDB 975) es de יֶשְׁרֹון (“Jeshurun”, BDB 449, vease Deuteronomio 32:15; 33:5, 26; Isaías 44:2), que significa «el justo».

### Tema Especial: Israel (el nombre)

▣ **“con los hombres”** El luchador parece diferenciarse de Dios, aunque en el verso 30 Jacob se da cuenta de que, de alguna manera, ha estado con Dios.

**32:29 “Declárame ahora tu nombre”** en el Antiguo Cercano Oriente el nombre de un ser espiritual se protegía mucho por el posible uso de ese nombre en maldiciones, juramentos y rituales. Este seguramente no es el caso en los textos bíblicos (vease Jueces 13:17-18). En los textos bíblicos, YHWH revela su nombre a su pueblo (vease Éxodo 3:13-15). Sin embargo, su significado no siempre se comprende (compare Éxodo 6:3 con Génesis 4:26). Como lo declara Jueces 13:18, el nombre es demasiado “maravilloso” para que los humanos lo comprendan.

**32:30 “Peniel”** Peniel significa “la cara de Dios” (BDB 819). La ortografía de “Peniel” podría ser la otra ortografía de un nombre más antiguo del lugar.

Este nombre seguramente implica que Jacob pensó que su oponente era YHWH, que fácilmente podría haber derrotado a un simple mortal, pero permite un contexto establecido para denotar su disposición a obrar con y al lado de Jacob. No era un antagonista, sino una ayuda presente y que bendice.

Esta realidad es un relato antiguo extraño, con muchos aspectos desconocidos, muy parecido a Éxodo 4:24-26. Sería muy desacertado usar estos textos ambiguos para doctrina o aplicación. ¡Siguen siendo un misterio y su interpretación una simple conjetura moderna!

### Tema Especial: ¿Pueden los Humanos Ver a Dios y No Morir?

**32:31 “y cojeaba”** Es incierto si esto fue algo permanente (tradicción judía posterior) o temporal.

**32:32 “hasta hoy día”** Esta frase es evidencia textual de un editor posterior. La prohibición de comer esta parte de un animal es rabínica, no bíblica.

### Tema Especial: Adiciones Editoriales Posteriores

## PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. ¿Quién era el luchador?
  - a. Un hombre (vease verso 24)
  - b. Un ángel (vease verso 26, Oseas 12:3-4)

- c. Jesús (Martín Lutero, según Justino)
2. ¿Qué papel juegan los ángeles del verso 1 en el resto del capítulo?
  3. ¿Por qué eran tan importantes estos encuentros (ejemplo, con el ángel y Esaú) para Jacob?
  4. ¿Por qué el cambio de nombre?